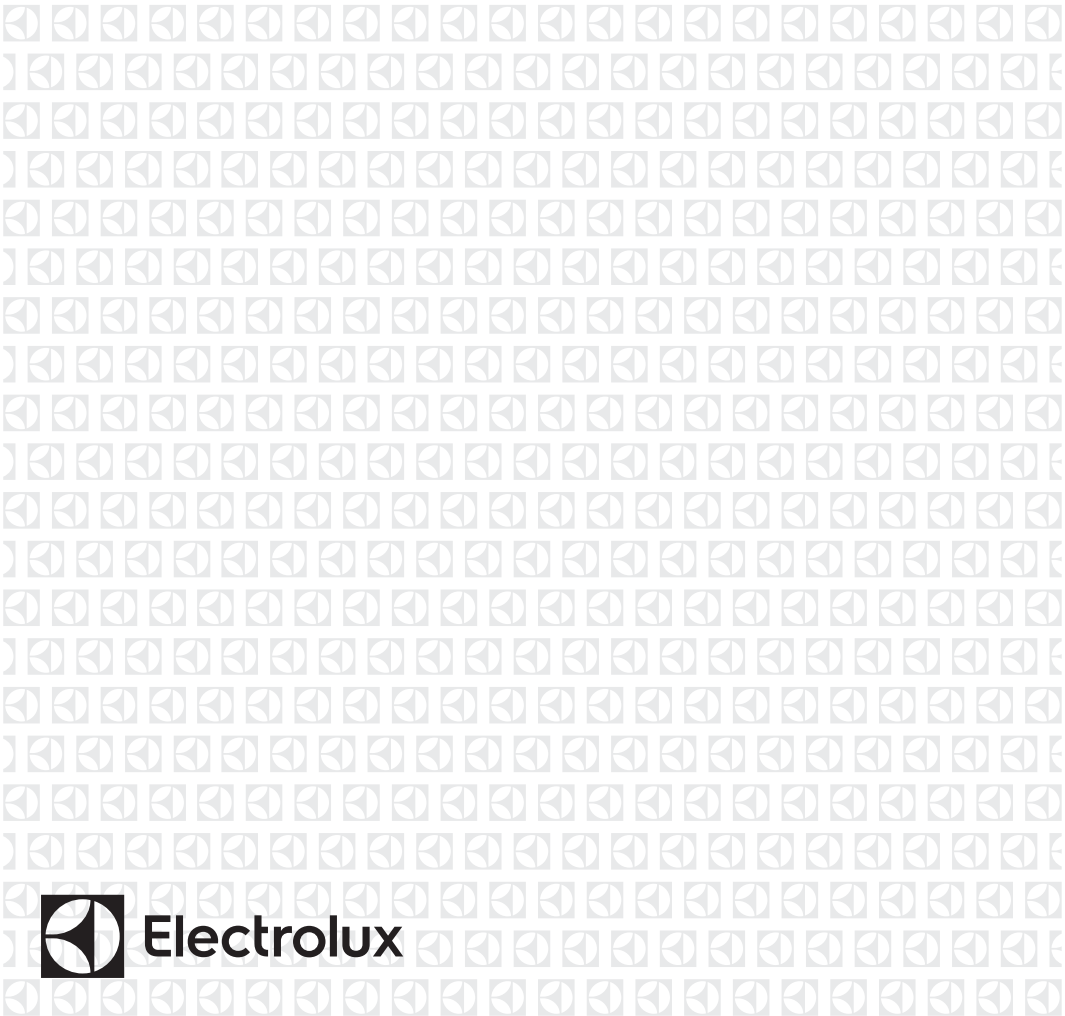


EN	Chest Freezer	User Manual	2
EL	Οριζόντιος καταψύκτης	Οδηγίες Χρήσης	15
IT	Congelatore a pozzo	Istruzioni per l'uso	30



CONTENTS

1. SAFETY INFORMATION.....	2
2. SAFETY INSTRUCTIONS.....	4
3. INSTALLATION.....	6
4. OPERATION.....	7
5. DAILY USE.....	8
6. HINTS AND TIPS.....	9
7. CARE AND CLEANING.....	9
8. TROUBLESHOOTING.....	10
9. TECHNICAL DATA.....	13

WE'RE THINKING OF YOU

Thank you for purchasing an Electrolux appliance. You've chosen a product that brings with it decades of professional experience and innovation. Ingenious and stylish, it has been designed with you in mind. So whenever you use it, you can be safe in the knowledge that you'll get great results every time.

Welcome to Electrolux.

Visit our website for:



Get usage advice, brochures, trouble shooter, service information:
www.electrolux.com/webselfservice



Register your product for better service:
www.registerelectrolux.com



Buy Accessories, Consumables and Original spare parts for your appliance:
www.electrolux.com/shop

CUSTOMER CARE AND SERVICE

Always use original spare parts.

When contacting our Authorised Service Centre, ensure that you have the following data available: Model, PNC, Serial Number.

The information can be found on the rating plate.

 **Warning / Caution-Safety information**

 **General information and tips**

 **Environmental information**

Subject to change without notice.

1. SAFETY INFORMATION

Before the installation and use of the appliance, carefully read the supplied instructions. The manufacturer is not responsible for any injuries or damage that are the result of incorrect installation or usage. Always keep the

instructions in a safe and accessible location for future reference.

1.1 Children and vulnerable people safety

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children between 3 and 8 years of age and persons with very extensive and complex disabilities shall be kept away from the appliance unless continuously supervised.
- Children of less than 3 years of age should be kept away from the appliance unless continuously supervised.
- Do not let children play with the appliance.
- Children shall not carry out cleaning and user maintenance of the appliance without supervision.
- Keep all packaging away from children and dispose of it appropriately.

1.2 General Safety

- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
 - Farm houses; staff kitchen areas in shops, offices and other working environments
 - By clients in hotels, motels, bed and breakfast and other residential type environments
- **WARNING:** Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.
- **WARNING:** Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
- **WARNING:** Do not damage the refrigerant circuit.

- **WARNING:** Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.
- Do not use water spray and steam to clean the appliance.
- Clean the appliance with a moist soft cloth. Only use neutral detergents. Do not use abrasive products, abrasive cleaning pads, solvents or metal objects.
- Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its Authorised Service Centre or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

2. SAFETY INSTRUCTIONS

2.1 Installation



WARNING!

Only a qualified person must install this appliance.

- Remove all the packaging.
- Do not install or use a damaged appliance.
- Follow the installation instructions supplied with the appliance.
- Always take care when moving the appliance as it is heavy. Always use safety gloves and enclosed footwear.
- Make sure the air can circulate around the appliance.
- At first installation or after reversing the door wait at least 4 hours before connecting the appliance to the power supply. This is to allow the oil to flow back in the compressor.
- Before carrying out any operations on the appliance (e.g. reversing the door), remove the plug from the power socket.
- Do not install the appliance close to radiators or cookers, ovens or hobs.
- Do not expose the appliance to the rain.
- Do not install the appliance where there is direct sunlight.

- Do not install this appliance in areas that are too humid or too cold.
- When you move the appliance, lift it by the front edge to avoid scratching the floor.

2.2 Electrical connection



WARNING!

Risk of fire and electric shock.



WARNING!

When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.



WARNING!

Do not use multi-plug adapters and extension cables.

- The appliance must be earthed.
- Make sure that the parameters on the rating plate are compatible with the electrical ratings of the mains power supply.
- Always use a correctly installed shockproof socket.
- Make sure not to cause damage to the electrical components (e.g. mains

plug, mains cable, compressor). Contact the Authorised Service Centre or an electrician to change the electrical components.

- The mains cable must stay below the level of the mains plug.
- Connect the mains plug to the mains socket only at the end of the installation. Make sure that there is access to the mains plug after the installation.
- Do not pull the mains cable to disconnect the appliance. Always pull the mains plug.

2.3 Use



WARNING!

Risk of injury, burns, electric shock or fire.



The appliance contains flammable gas, isobutane (R600a), a natural gas with a high level of environmental compatibility. Be careful not to cause damage to the refrigerant circuit containing isobutane.

- Do not change the specification of this appliance.
- Do not put electrical appliances (e.g. ice cream makers) in the appliance unless they are stated applicable by the manufacturer.
- If damage occurs to the refrigerant circuit, make sure that there are no flames and sources of ignition in the room. Ventilate the room.
- Do not let hot items to touch the plastic parts of the appliance.
- Do not put soft drinks in the freezer compartment. This will create pressure on the drink container.
- Do not store flammable gas and liquid in the appliance.
- Do not put flammable products or items that are wet with flammable products in, near or on the appliance.
- Do not touch the compressor or the condenser. They are hot.
- Do not remove or touch items from the freezer compartment if your hands are wet or damp.
- Do not freeze again food that has been thawed.

- Follow the storage instructions on the packaging of frozen food.
- Wrap the food in any food contact material before putting it in the freezer compartment.

2.4 Internal lighting



WARNING!

Risk of electric shock.

- The type of lamp used for this appliance is for household appliances only. Do not use it for house lighting.

2.5 Care and cleaning



WARNING!

Risk of injury or damage to the appliance.

- Before maintenance, deactivate the appliance and disconnect the mains plug from the mains socket.
- This appliance contains hydrocarbons in the cooling unit. Only a qualified person must do the maintenance and the recharging of the unit.
- Regularly examine the drain of the appliance and if necessary, clean it. If the drain is blocked, defrosted water collects in the bottom of the appliance.

2.6 Service

- To repair the appliance contact the Authorised Service Centre.
- Use original spare parts only.

2.7 Disposal



WARNING!

Risk of injury or suffocation.

- Disconnect the appliance from the mains supply.
- Cut off the mains cable and discard it.
- Remove the door to prevent children and pets to be closed inside of the appliance.
- The refrigerant circuit and the insulation materials of this appliance are ozone-friendly.
- The insulation foam contains flammable gas. Contact your

municipal authority for information on how to discard the appliance correctly.

- Do not cause damage to the part of the cooling unit that is near the heat exchanger.

3. INSTALLATION



WARNING!

Refer to Safety chapters.

3.1 Positioning

This appliance can be installed in a dry, well ventilated indoor where the ambient temperature corresponds to the climate class indicated on the rating plate of the appliance:

Climate class	Ambient temperature
SN	+10°C to + 32°C
N	+16°C to + 32°C
ST	+16°C to + 38°C
T	+16°C to + 43°C



Some functional problems might occur for some types of models when operating outside of that range. The correct operation can only be guaranteed within the specified temperature range. If you have any doubts regarding where to install the appliance, please turn to the vendor, to our customer service or to the nearest Authorised Service Centre.



The plug should be accessible after installation.

3.2 Electrical connection

- Before plugging in, ensure that the voltage and frequency shown on the rating plate correspond to your domestic power supply.
- The appliance must be earthed. The power supply cable plug is provided with a contact for this purpose. If the domestic power supply socket is not earthed, connect the appliance to a separate earth in compliance with current regulations, consulting a qualified electrician.
- The manufacturer declines all responsibility if the above safety precautions are not observed.
- This appliance complies with the E.E.C. Directives.

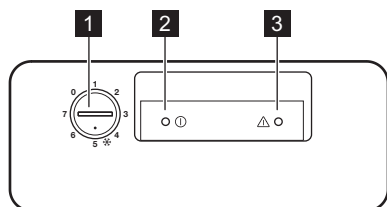
3.3 Ventilation requirements

The airflow behind the appliance must be sufficient.

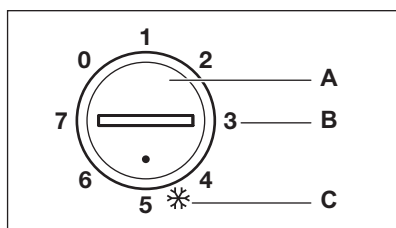
1. Put the freezer in horizontal position on a firm surface. The cabinet must be on all four feet.
2. Make sure that the clearance between the appliance and rear wall is 5 cm.
3. Make sure that the clearance between the appliance and the sides is 5 cm.

4. OPERATION

4.1 Control panel



- 1** Temperature regulator
- 2** Power indicator light
- 3** High temperature alarm light



- A.** Temperature Regulator
- B.** Half Loaded position
- C.** Full Loaded position

4.2 Switching on

1. Insert the plug into the wall socket.
2. Turn the Temperature Regulator to the Full Loaded position and let the appliance run for 24 hours to allow the correct temperature to be reached before placing food inside. The power indicator light will light up.
3. Adjust the Temperature Regulator according to the quantity of the stored foods.

- to obtain a higher temperature inside the appliance, turn the Temperature Regulator counterclockwise .
- In case of freezing less food volumes, the Half Loaded setting is the most suitable. In case of freezing large amounts of food, the Full Loaded setting is the most suitable (refer to "Switching on").

However, the exact setting should be chosen keeping in mind that the temperature inside the appliance depends on:

- room temperature
- how often the lid is opened
- the quantity of food stored
- the location of the appliance.

4.3 Switching off

Turn the Temperature regulator to the "0" position.

4.4 Temperature regulation

The temperature within the appliance is controlled by the Temperature Regulator situated on the control panel.

To operate the appliance, proceed as follows:

- to obtain a lower temperature inside the appliance, turn the Temperature Regulator clockwise.

4.5 High temperature alarm

An increase in the temperature in the freezer (for example due to a power failure) is indicated by switching on of the Alarm light .

During the alarm phase, do not place food inside the freezer.

When normal conditions are restored, the Alarm light will switch off automatically.

5. DAILY USE



WARNING!

Refer to Safety chapters.

5.1 Freezing fresh food

The freezer compartment is suitable for freezing fresh food and storing frozen and deep-frozen food for a long time.

The maximum amount of food that can be frozen in 24 hours is specified on the rating plate (refer to "Technical data").

The freezing process lasts 24 hours: during this period do not add other food to be frozen.

5.2 Storage of frozen food

When first starting-up or after a period out of use, before putting the products in the compartment let the appliance run at least 24 hours Temperature Regulator to the Full Loaded position.



CAUTION!

In the event of accidental defrosting, for example due to a power failure, if the power has been off for longer than the value shown in the technical characteristics chart under "rising time", the defrosted food must be consumed quickly or cooked immediately and then re-frozen (after cooling).

5.3 Opening and closing the lid



CAUTION!

Never pull the handle with immense force.

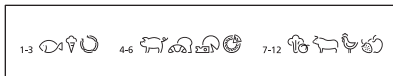
As the lid is equipped with a tightly closing seal, it is not easy to reopen it shortly after closing (due to the vacuum formed inside). Wait for few minutes before reopening the appliance.

The vacuum valve will help you to open the lid.

5.4 Freezing Calendar

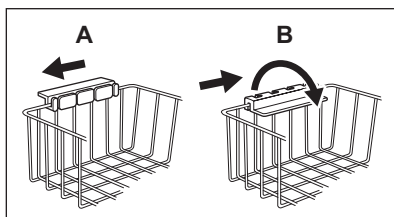
The symbols show different types of frozen goods.

The numbers indicate storage times in months for the appropriate types of frozen goods. Whether the upper or lower value of the indicated storage time is valid depends on the quality of the foods and treating before freezing.



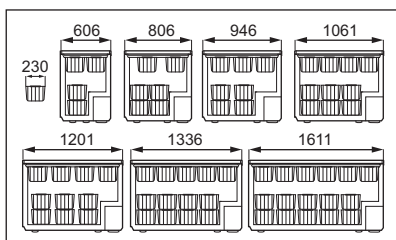
5.5 Storage baskets

Hang the baskets on the upper edge of the freezer (A) or place them inside the freezer (B). Turn and fix the handles for these two positions as shown in the picture.



The following pictures show how many baskets can be placed inside the various freezer models.

The baskets will slide into each other.



You can purchase additional baskets from your local Authorised Service Centre.

6. HINTS AND TIPS



WARNING!
Refer to Safety chapters.

6.1 Hints for freezing

To help you make the most of the freezing process, here are some hints:

- The maximum quantity of food which can be frozen in 24 hours is shown on the rating plate.
- The freezing process takes 24 hours. No further food to be frozen should be added during this period.
- Freeze only top quality, fresh and thoroughly cleaned foodstuffs.
- Prepare food in small portions to enable it to be rapidly and completely frozen and to make it possible subsequently to thaw only the quantity required.
- Wrap up the food in aluminium foil or polythene and make sure that the packages are airtight.
- Do not allow fresh, unfrozen food to touch food which is already frozen, thus avoiding a rise in temperature of the latter.
- Lean foods store better and longer than fatty ones; salt reduces the storage life of food.

- Water ices, if consumed immediately after removal from the freezer compartment, can possibly cause the skin to be freeze burnt.
- It is advisable to show the freezing in date on each individual pack to enable you to keep tab of the storage time.

6.2 Hints for storage of frozen food

To obtain the best performance from this appliance, you should:

- make sure that the commercially frozen foodstuffs were adequately stored by the retailer;
- be sure that frozen foodstuffs are transferred from the store to the freezer in the shortest possible time;
- not open the lid frequently or leave it open longer than absolutely necessary.
- Once defrosted, food deteriorates rapidly and cannot be refrozen.
- Do not exceed the storage period indicated by the food manufacturer.

7. CARE AND CLEANING



WARNING!
Refer to Safety chapters.

7.1 Cleaning the interior

Before using the appliance for the first time, the interior and all internal

accessories should be washed with lukewarm water and some neutral soap to remove the typical smell of a brand-new product, then dried thoroughly.

**CAUTION!**

Do not use detergents, abrasive powders, chlorine or oil-based cleaners as they will damage the finish.

7.2 Periodic cleaning

**CAUTION!**

Unplug the appliance before carrying out any maintenance operation.



Do not use detergents, abrasive products, highly perfumed cleaning products or wax polishes to clean the inner side of the appliance. Prevent damage to the cooling system. There is no need to clean the compressor area.

1. Switch off the appliance.
2. Regularly clean the appliance and the accessories with warm water and neutral soap.
Clean the lid seal carefully.
3. Fully dry the appliance.
4. Connect the mains plug to the mains socket.
5. Switch on the appliance.

7.3 Defrosting the freezer

**CAUTION!**

Never use sharp metal tools to scrape off frost as you could damage the appliance. Do not use a mechanical device or any artificial means to speed up the thawing process (other than those recommended by the manufacturer). A temperature rise of the frozen food packs, during defrosting, may shorten their safe storage life.



The amount of frost on the walls of the appliance will be increased by the high level of the outer environment humidity and if the frozen food is not wrapped properly.

Defrost the freezer when the frost layer reaches a thickness of about 10-15 mm.

1. Switch off the appliance.
2. Remove any stored food, wrap it in several layers of newspaper and put it in a cool place.
3. Leave the lid open, remove the plug from the defrost water drain and collect all defrost water on a tray.
4. When defrosting is completed, dry the interior thoroughly and refit the plug.
5. Switch on the appliance.
6. Set the temperature regulator to obtain the maximum coldness and run the appliance for two or three hours using this setting.
7. Reload the previously removed food into the compartment.

7.4 Periods of non-operation

When the appliance is not in use for long periods, take the following precautions:

1. Switch off the appliance and disconnect the appliance from electricity supply.
2. Remove all food
3. Defrost and clean the appliance and all accessories.
4. Leave the lid open to prevent unpleasant smells.



If the cabinet will be kept on, ask somebody to check it once in a while to prevent the food inside from spoiling in case of a power failure.

8. TROUBLESHOOTING

**WARNING!**

Refer to Safety chapters.

8.1 What to do if...

Problem	Possible cause	Solution
The appliance does not operate.	The appliance is switched off.	Switch on the appliance.
	The mains plug is not connected to the mains socket correctly.	Connect the mains plug to the mains socket correctly.
	There is no voltage in the mains socket.	Connect to a different electrical mains socket. Contact a qualified electrician.
The appliance is noisy.	The appliance is not supported properly.	Check if the appliance stands stable.
Audible or visual alarm is on.	The cabinet has been recently switched on or the temperature in the appliance is too high.	Refer to "High Temperature Alarm" and if the problem still occurs contact the nearest Authorized Service Centre.
	Large quantities of food to be frozen were inserted at the same time.	Wait a few hours and then check the temperature again.
	The lid has been left open for a long time.	Open the lid only if necessary.
Power indicator light is flashing.	An error has occurred in measuring the temperature or the appliance is not working properly.	Contact the nearest Authorized Service Centre.
The lid doesn't close completely.	Food packages are blocking the lid.	Arrange the packages in the right way, see the sticker in the appliance.
	There is excessive frost.	Eliminate excess frost.
The lid is difficult to open.	The lid gaskets are dirty or sticky.	Clean the lid gaskets.
	The valve is blocked.	Check the valve.
The lamp does not work.	The lamp is defective.	Refer to "Replacing the lamp".
The compressor operates continually.	Temperature is set incorrectly.	Refer to "Operation" chapter.
	Large quantities of food to be frozen were inserted at the same time.	Wait a few hours and then check the temperature again.
	The room temperature is too high.	Refer to climate class chart on the rating plate.

Problem	Possible cause	Solution
	Food placed in the appliance was too warm.	Allow food to cool to room temperature before storing.
	The lid is not closed properly.	Check if the lid closes well and the gaskets are undamaged and clean.
There is too much frost and ice.	The lid is not closed correctly or the gasket is deformed/dirty.	Refer to "Opening and closing the lid".
	The water drainage plug is not correctly positioned.	Position the water drainage plug in the correct way.
	Temperature is set incorrectly.	Refer to "Operation" chapter.
The temperature in the appliance is too low/too high.	The temperature regulator is not set correctly.	Set a higher/lower temperature.
	The lid is not closed correctly.	Refer to "Opening and closing the lid".
	The products' temperature is too high.	Let the product temperature decrease to room temperature before storage.
	Many products are stored at the same time.	Store less products at the same time.
	The thickness of the frost is greater than 4-5 mm.	Defrost the appliance.
	The lid has been opened often.	Open the lid only if necessary.
	Products to be frozen are placed too closely to each other.	Make sure that there is cold air circulation in the appliance.

8.2 Customer Service

If your appliance is still not working properly after making the above checks, contact the nearest Authorised Service Centre.

To obtain fast service, it is essential that when you apply for it you specify the model and serial number of your appliance which can be found either on the guarantee certificate or on the rating plate located on the external right side of the appliance.

8.3 Replacing the lamp



The appliance is equipped with a longlife LED interior light.



It is strongly recommended to use original spare parts only.



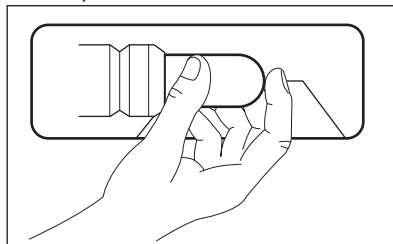
Use LED bulbs (E14 base) only. The maximum power is shown on the lamp unit.

**WARNING!**

Do not remove the lamp cover at the time of replacement. Do not operate the freezer if the lamp cover is damaged or missing.

1. Disconnect the mains plug from the mains socket.
2. Replace the used lamp with a new lamp of the same power and specifically designed for household appliances (the maximum power is shown on the lamp cover).

3. Connect the mains plug to the mains socket.
4. Open the lid. Make sure that the lamp comes on.



9. TECHNICAL DATA

9.1 Product information sheet

Trade Mark	Electrolux
Model	EC4200AOW1 920478971
Category	9. Chest freezer
Energy efficiency class	A+
Energy consumption in kWh per year, based on standard test results for 24 hours. The actual energy consumption will depend on how the appliance is used and where it is located	323
Storage volume in litres, Fridge	-
Storage volume in litres, Star	-
Storage volume in litres, Cellar zone	-
Storage volume in litres, Wine	-
Storage volume in litres, Total	400
Storage volume in litres, Freezer	400
Storage volume in litres, Chiller	-
Storage volume in litres, Other compartments	-
Star rating of freezer compartment with highest storage volume (l)	****
Design temperature of other compartments > 14 °C (°C), if any	-
Frost free (Y/N), Fridge	-
Frost free (Y/N), Freezer	No
Power cut safe in h	31

Freezing capacity in kg/24h	19
Climate class	SN-N-ST-T
Lowest ambient temperature at which this appliance is intended to be used, in °C	10
Highest ambient temperature at which this appliance is intended to be used, in °C	43
Acoustical noise emissions dB(A) re1 pW	45
Built in appliance Y/N	No
This appliance is intended to be used exclusively for the storage of wine Y/N	No

9.2 Additional technical data

Dimensions of the appliance	
Height	876 mm
Width	1336 mm
Depth	667,5 mm

Voltage	230 - 240 V
Frequency	50 Hz

The technical information is situated in the rating plate, on the external or internal side of the appliance and on the energy label.

10. ENVIRONMENTAL CONCERNS

Recycle materials with the symbol . Put the packaging in relevant containers to recycle it. Help protect the environment and human health by recycling waste of electrical and electronic appliances. Do not dispose of

appliances marked with the symbol  with the household waste. Return the product to your local recycling facility or contact your municipal office.

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

1. ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ.....	15
2. ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ.....	17
3. ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ.....	19
4. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ.....	20
5. ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗ ΧΡΗΣΗ.....	21
6. ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΚΑΙ ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ.....	23
7. ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΑ.....	24
8. ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ.....	25
9. ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ.....	28

ΜΕ ΓΝΩΜΟΝΑ ΤΙΣ ΑΝΑΓΚΕΣ ΣΑΣ

Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε μια συσκευή της Electrolux. Έχετε επιλέξει ένα προϊόν το οποίο συνοδεύεται από δεκαετίες επαγγελματικής εμπειρίας και καινοτομίας. Εύχρηστο και κομψό, έχει σχεδιαστεί με γνώμονα τις ανάγκες σας. Επομένως, όποτε το χρησιμοποιείτε, μπορείτε να αισθάνεστε ασφαλείς γνωρίζοντας ότι θα έχετε τέλεια αποτελέσματα κάθε φορά. Καλώς ορίσατε στην Electrolux.

Επισκεφθείτε την ιστοσελίδα μας για να:



Βρείτε υποδείξεις χρήσης, φυλλάδια, συμβουλές για την επίλυση προβλημάτων, πληροφορίες συντήρησης:

www.electrolux.com/webselfservice



Καταχωρήστε το προϊόν σας, ώστε να έχετε καλύτερο σέρβις:

www.registerelectrolux.com



Αγοράστε εξαρτήματα, αναλώσιμα και γνήσια ανταλλακτικά για τη συσκευή σας:

www.electrolux.com/shop

ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΠΕΛΑΤΩΝ ΚΑΙ ΣΕΡΒΙΣ

Συνιστάται η χρήση γνήσιων ανταλλακτικών.

Όταν επικοινωνείτε με το Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις, βεβαιωθείτε ότι έχετε διαθέσιμα τα ακόλουθα στοιχεία: Μοντέλο, Κωδ. προϊόντος (PNC), Αριθμός σειράς.

Τα στοιχεία αυτά θα τα βρείτε στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών.

 Προειδοποίηση / Προσοχή - Πληροφορίες για την ασφάλεια

 Γενικές πληροφορίες και συμβουλές

 Πληροφορίες σχετικά με το περιβάλλον

Υπόκειται σε αλλαγές χωρίς προειδοποίηση.

1. ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

Πριν από την εγκατάσταση και τη χρήση της συσκευής, διαβάστε προσεκτικά τις παρεχόμενες οδηγίες. Ο κατασκευαστής δεν είναι υπεύθυνος για τυχόν

τραυματισμούς ή ζημιές που είναι αποτέλεσμα λανθασμένης εγκατάστασης ή χρήσης. Να φυλάσσετε πάντα αυτές τις οδηγίες σε ένα ασφαλές μέρος με εύκολη πρόσβαση για μελλοντική αναφορά.

1.1 Ασφάλεια παιδιών και ευπαθών ατόμων

- Η συσκευή αυτή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή πνευματικές δυνατότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εάν επιβλέπονται ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους κινδύνους που ενέχονται.
- Παιδιά ηλικίας μεταξύ 3 και 8 ετών και άτομα με εκτενείς και περίπλοκες αναπηρίες πρέπει να παραμένουν μακριά από τη συσκευή, εκτός αν επιβλέπονται συνεχώς.
- Παιδιά ηλικίας μικρότερης των 3 ετών πρέπει να παραμένουν μακριά από τη συσκευή εκτός αν επιβλέπονται συνεχώς.
- Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να εκτελούν τον καθαρισμό και τη συντήρηση που εκτελεί ο χρήστης στη συσκευή χωρίς επίβλεψη.
- Φυλάσσετε όλα τα υλικά συσκευασίας μακριά από τα παιδιά και απορρίψτε τα κατάλληλα.

1.2 Γενικές πληροφορίες για την ασφάλεια

- Αυτή η συσκευή προορίζεται για οικιακή χρήση και παρόμοιες εφαρμογές, όπως:
 - Αγροικίες, χώροι κουζίνας προσωπικού σε καταστήματα, γραφεία και άλλα εργασιακά περιβάλλοντα
 - Από πελάτες σε ξενοδοχεία, μοτέλ, πανσιόν και άλλα περιβάλλοντα στέγασης

- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Διατηρείτε ελεύθερα από εμπόδια όλα τα ανοίγματα αερισμού στο περίβλημα της συσκευής ή την εντοιχισμένη κατασκευή.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μη χρησιμοποιείτε μηχανικές συσκευές ή διαφορετικά τεχνητά μέσα για την επιτάχυνση της διαδικασίας απόψυξης από εκείνα που συνιστά ο κατασκευαστής.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μην προκαλείτε ζημιά στο κύκλωμα ψυκτικού υγρού.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές συσκευές στο εσωτερικό του θαλάμου αποθήκευσης τροφίμων της συσκευής, εκτός αν είναι συσκευές οι οποίες προτείνονται για αυτή τη χρήση από τον κατασκευαστή.
- Μη χρησιμοποιείτε ψεκασμό με νερό ή ατμό για το καθαρίσμα της συσκευής.
- Καθαρίστε τη συσκευή με ένα υγρό μαλακό πανί. Χρησιμοποιείτε μόνο ουδέτερα απορρυπαντικά. Μη χρησιμοποιείτε λειαντικά προϊόντα, σφουγγαράκια που χαράσσουν, διαλύτες ή μεταλλικά αντικείμενα.
- Μην αποθηκεύετε εκρηκτικές ουσίες όπως φιάλες αεροζόλ με εύφλεκτο προωθητικό σε αυτή τη συσκευή.
- Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί φθορές, θα πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, το Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις ή ένα κατάλληλα καταρτισμένο άτομο, ώστε να αποφευχθούν τυχόν κίνδυνοι.

2. ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

2.1 Εγκατάσταση



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Η εγκατάσταση αυτής της συσκευής πρέπει να εκτελείται μόνο από κατάλληλα καταρτισμένο άτομο.

- Αφαιρέστε όλα τα υλικά της συσκευασίας.
- Εάν η συσκευή έχει υποστεί ζημιά, μην προβείτε σε εγκατάσταση ή χρήση της.
- Ακολουθείτε τις οδηγίες εγκατάστασης που παρέχονται με τη συσκευή.
- Πάντα να προσέχετε όταν μετακινείτε τη συσκευή καθώς είναι βαριά. Να χρησιμοποιείτε πάντα γάντια ασφαλείας και κλειστά παπούτσια.
- Διασφαλίστε την κυκλοφορία του αέρα γύρω από τη συσκευή.

- Στην πρώτη εγκατάσταση ή μετά από αναστροφή της πόρτας, περιμένετε τουλάχιστον 4 ώρες πριν συνδέσετε τη συσκευή στην παροχή ρεύματος. Αυτό είναι απαραίτητο για να μπορέσει το λάδι να επιστρέψει στον συμπιεστή.
- Προτού πραγματοποιήσετε οποιαδήποτε ενέργεια στη συσκευή (π.χ. αναστροφή της πόρτας), αποσυνδέστε το φως από την πρίζα.
- Μην εγκαθιστάτε τη συσκευή κοντά σε σώματα θέρμανσης, κουζίνες, φούρνους ή εστίες μαγειρέματος.
- Μην εκθέτετε τη συσκευή σε βροχή.
- Μην εγκαθιστάτε τη συσκευή σε θέση όπου εκτίθεται σε άμεσο ηλιακό φως.
- Μην εγκαθιστάτε αυτή τη συσκευή σε μέρη με πολύ υγρασία ή κρύο.
- Όταν μετακινείτε τη συσκευή, να την ανασηκώνετε από το μπροστινό μέρος για να μη χαράξετε το δάπεδο.

2.2 Ηλεκτρική σύνδεση



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Κίνδυνος πυρκαγιάς και ηλεκτροπληξίας.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Κατά την τοποθέτηση της συσκευής φροντίστε το καλώδιο τροφοδοσίας να μην πιαστεί ή υποστεί ζημιά.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Μη χρησιμοποιείτε πολύπριζα και μπαλαντζές.

- Η συσκευή πρέπει να είναι γειωμένη.
- Βεβαιωθείτε ότι οι παράμετροι στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών είναι συμβατές με τις ονομαστικές τιμές ηλεκτρικού ρεύματος της παροχής ρεύματος.
- Χρησιμοποιείτε πάντα σωστά εγκατεστημένη πρίζα με προστασία κατά της ηλεκτροπληξίας.
- Προσέχετε να μην προκληθεί ζημιά στα ηλεκτρικά εξαρτήματα (π.χ. φως τροφοδοσίας, καλώδιο τροφοδοσίας, συμπιεστής). Επικοινωνήστε με το Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις ή με ηλεκτρολόγο για την αλλαγή των ηλεκτρικών εξαρτημάτων.

- Το καλώδιο τροφοδοσίας πρέπει να παραμένει χαμηλότερα από το ύψος του φως τροφοδοσίας.
- Συνδέστε το φως τροφοδοσίας στην πρίζα μόνον αφού έχει ολοκληρωθεί η εγκατάσταση. Μετά την εγκατάσταση, βεβαιωθείτε ότι είναι δυνατή η πρόσβαση στο φως τροφοδοσίας.
- Μην τραβάτε το καλώδιο τροφοδοσίας για να αποσυνδέσετε τη συσκευή. Τραβάτε πάντα το φως τροφοδοσίας.

2.3 Χρήση



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Κίνδυνος τραυματισμού, εγκαυμάτων, ηλεκτροπληξίας ή πυρκαγιάς.



Η συσκευή περιέχει εύφλεκτο αέριο, ισοβουτάνιο (R600a), ένα φυσικό αέριο με υψηλό επίπεδο περιβαλλοντικής συμβατότητας. Προσέχετε να μην προκληθεί ζημιά στο κύκλωμα ψυκτικού υγρού που περιέχει ισοβουτάνιο.

- Μην αλλάζετε τις προδιαγραφές αυτής της συσκευής.
- Μην τοποθετείτε ηλεκτρικές συσκευές (π.χ. παγωτομηχανές) μέσα στη συσκευή, εκτός αν αναφέρονται ως κατάλληλες για τον σκοπό αυτό από τον κατασκευαστή.
- Αν προκληθεί ζημιά στο κύκλωμα ψυκτικού υγρού, βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει παρουσία φλόγας και πηγών ανάφλεξης στο χώρο. Αερίστε τον χώρο.
- Μην αφήνετε ζεστά αντικείμενα να έρθουν σε επαφή με τα πλαστικά μέρη της συσκευής.
- Μην τοποθετείτε αναψυκτικά ποτά στον θάλαμο του καταψύκτη. Στον θάλαμο του καταψύκτη αναπτύσσεται πίεση στα δοχεία αυτών των ποτών.
- Μη φυλάσσετε εύφλεκτα αέρια και υγρά στη συσκευή.
- Μην τοποθετείτε μέσα, κοντά ή επάνω στη συσκευή εύφλεκτα αντικείμενα ή αντικείμενα εμποτισμένα με εύφλεκτα προϊόντα.
- Μην αγγίζετε τον συμπιεστή ή τον συμπυκνωτή. Αυτά τα εξαρτήματα είναι ζεστά.

- Εάν τα χέρια σας είναι βρεγμένα ή νυπά, μην αφαιρείτε ή μην αγγίζετε προϊόντα από τον θάλαμο του καταψύκτη.
- Μην καταψύχετε εκ νέου τρόφιμα που έχετε αποψύξει.
- Ακολουθείτε τις οδηγίες αποθήκευσης στη συσκευασία των κατεψυγμένων τροφίμων.
- Τυλίξτε τα τρόφιμα σε υλικό συσκευασίας κατάλληλο για αποθήκευση τροφίμων πριν τα τοποθετήσετε στον θάλαμο καταψύκτη.

2.4 Εσωτερικός φωτισμός



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.

- Ο τύπος λαμπτήρα που χρησιμοποιείται για αυτή τη συσκευή προορίζεται μόνο για οικιακές συσκευές. Μην τον χρησιμοποιείτε για οικιακό φωτισμό.

2.5 Φροντίδα και καθαρίσμα



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Κίνδυνος τραυματισμού ή βλάβης της συσκευής.

- Πριν από την πραγματοποίηση συντήρησης, απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε το φως τροφοδοσίας από την πρίζα.
- Η συσκευή αυτή περιέχει υδρογονάνθρακες στην ψυκτική μονάδα. Η συντήρηση και η αναπλήρωση του ψυκτικού υγρού της μονάδας πρέπει να

πραγματοποιούνται μόνο από εξειδικευμένο άτομο.

- Επιθεωρείτε τακτικά την αποστράγγιση της συσκευής και, αν απαιτείται, καθαρίζετε την. Εάν η αποστράγγιση είναι φραγμένη, το νερό απόψυξης συσσωρεύεται στο κάτω μέρος της συσκευής.

2.6 Σέρβις

- Για την επισκευή της συσκευής, επικοινωνήστε με το Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις.
- Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά.

2.7 Απόρριψη



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Κίνδυνος τραυματισμού ή ασφυξίας.

- Αποσυνδέστε τη συσκευή από την τροφοδοσία ρεύματος.
- Κόψτε το καλώδιο τροφοδοσίας και απορρίψτε το.
- Αφαιρέστε την πόρτα για να αποτραπεί ο εγκλεισμός παιδιών ή ζώων μέσα στη συσκευή.
- Το κύκλωμα ψυκτικού υγρού και τα μονωτικά υλικά αυτής της συσκευής είναι φιλικά προς το όζον.
- Ο αφρός μόνωσης περιέχει εύφλεκτο αέριο. Επικοινωνήστε με τις δημοτικές αρχές για πληροφορίες σχετικά με τη σωστή απόρριψη της συσκευής.
- Μην προκαλείτε ζημιά στο τμήμα της ψυκτικής μονάδας που βρίσκεται κοντά στον εναλλάκτη θερμότητας.

3. ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Ανατρέξτε στα κεφάλαια σχετικά με την Ασφάλεια.

3.1 Τοποθέτηση

Η συσκευή αυτή μπορεί να εγκατασταθεί σε στεγνό, καλά αεριζόμενο εσωτερικό χώρο όπου η θερμοκρασία περιβάλλοντος αντιστοιχεί στην κλιματική

κλάση που αναγράφεται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών της συσκευής:

Κλιμα- τική κλάση	Θερμοκρασία περιβάλλοντος
SN	+10°C έως + 32°C
N	+16°C έως + 32°C

Κλιμα- τική κλάση	Θερμοκρασία περιβάλλο- ντος
ST	+16°C έως + 38°C
T	+16°C έως + 43°C



Μπορεί να παρουσιαστούν λειτουργικά προβλήματα σε ορισμένους τύπους μοντέλων όταν λειτουργούν εκτός αυτού του εύρους. Η σωστή λειτουργία μπορεί να διασφαλιστεί μόνο εντός του καθορισμένου εύρους θερμοκρασίας. Εάν έχετε αμφιβολίες σχετικά με το μέρος τοποθέτησης της συσκευής, απευθυνθείτε στον πωλητή, την εξυπηρέτηση πελατών μας ή στο πλησιέστερο Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις.



Μετά την εγκατάσταση, η πρόσβαση στο φινιρίσμα πρέπει να είναι ελεύθερη.

3.2 Ηλεκτρική σύνδεση

- Πριν από τη σύνδεση, επαληθεύστε ότι η τάση και η συχνότητα που

αναγράφονται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών αντιστοιχούν στα χαρακτηριστικά της παροχής σας.

- Η συσκευή πρέπει να είναι γειωμένη. Το φινιρίσμα του καλωδίου τροφοδοσίας διαθέτει μια επαφή για τον σκοπό αυτό. Εάν η πρίζα δεν είναι γειωμένη, συνδέστε τη συσκευή σε μια μεμονωμένη γείωση σύμφωνα με τους τρέχοντες κανονισμούς, αφού συμβουλευθείτε έναν επαγγελματία ηλεκτρολόγο.
- Σε περίπτωση μη τήρησης των παραπάνω προφυλάξεων ασφαλείας, ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη.
- Η συσκευή αυτή συμμορφώνεται με τις Οδηγίες της ΕΟΚ.

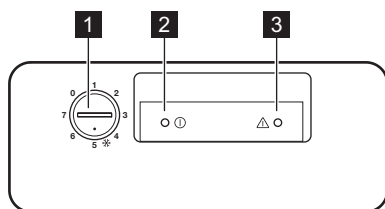
3.3 Απαιτήσεις εξαερισμού

Πρέπει να υπάρχει επαρκής ροή αέρα πίσω από τη συσκευή.

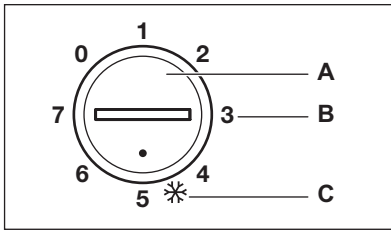
1. Τοποθετήστε τον καταψύκτη σε οριζόντια θέση και σε σταθερή επιφάνεια. Ο θάλαμος πρέπει να στηρίζεται και στα τέσσερα πόδια.
2. Βεβαιωθείτε ότι η απόσταση ανάμεσα στη συσκευή και τον πίσω τοίχο είναι 5 cm.
3. Βεβαιωθείτε ότι η απόσταση ανάμεσα στη συσκευή και τα πλαϊνά τμήματα είναι 5 cm.

4. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

4.1 Πίνακας χειριστηρίων



1. Κουμπί ρυθμιστή
2. Ενδεικτική λυχνία λειτουργίας
3. Λυχνία συναγερμού υψηλής θερμοκρασίας



- A. Ρυθμιστής Θερμοκρασίας
 B. Θέση Μισού Φορτίου
 C. Θέση Πλήρους Φορτίου

4.2 Ενεργοποίηση της συσκευής

1. Συνδέστε το φισ στην πρίζα τοίχου.
2. Στρέψτε τον Ρυθμιστή Θερμοκρασίας στη θέση Πλήρους Φορτίου και αφήστε τη συσκευή να λειτουργήσει για 24 ώρες ώστε να επιτευχθεί η σωστή θερμοκρασία πριν τοποθετήσετε τρόφιμα. Θα ανάψει η ενδεικτική λυχνία λειτουργίας.
3. Ρυθμίστε τον Ρυθμιστή Θερμοκρασίας ανάλογα με την ποσότητα των αποθηκευμένων τροφίμων.

4.3 Απενεργοποίηση της συσκευής

Στρέψτε τον Ρυθμιστή θερμοκρασίας στη θέση «0».

4.4 Ρύθμιση θερμοκρασίας

Η θερμοκρασία στο εσωτερικό της συσκευής ελέγχεται μέσω του Ρυθμιστή Θερμοκρασίας που βρίσκεται στο χειριστήριο.

Για να θέσετε τη συσκευή σε λειτουργία, ενεργήστε ως εξής:

- για χαμηλότερη θερμοκρασία εντός της συσκευής, περιστρέψτε τον Ρυθμιστή Θερμοκρασίας δεξιόστροφα.
- για υψηλότερη θερμοκρασία εντός της συσκευής, περιστρέψτε τον Ρυθμιστή Θερμοκρασίας αριστερόστροφα.

Σε περίπτωση που καταψύχετε λιγότερη ποσότητα τροφίμων, η ρύθμιση Μισού Φορτίου είναι η πιο κατάλληλη. Σε περίπτωση που καταψύχετε μεγάλη ποσότητα τροφίμων, η ρύθμιση Πλήρους Φορτίου είναι η πιο κατάλληλη (ανατρέξτε στην ενότητα «Ενεργοποίηση της συσκευής»).

Ωστόσο, η ακριβής ρύθμιση πρέπει να επιλεγεί λαμβάνοντας υπόψη ότι η θερμοκρασία στο εσωτερικό της συσκευής εξαρτάται από:

- τη θερμοκρασία δωματίου
- πόσο συχνά ανοίγει το καπάκι
- την ποσότητα των αποθηκευμένων τροφίμων
- τη θέση της συσκευής.

4.5 Συναγερμός υψηλής θερμοκρασίας

Η αύξηση της θερμοκρασίας του καταψύκτη (για παράδειγμα λόγω μιας διακοπής ρεύματος) υποδεικνύεται με την ενεργοποίηση της λυχνίας Συναγερμού.

Κατά τη διάρκεια του συναγερμού, μην τοποθετείτε τρόφιμα στον καταψύκτη.

Όταν αποκατασταθούν οι συνθήκες κανονικής λειτουργίας, η λυχνία Συναγερμού σβήνει αυτόματα.

5. ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗ ΧΡΗΣΗ



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Ανατρέξτε στα κεφάλαια σχετικά με την Ασφάλεια.

5.1 Κατάψυξη φρέσκων τροφίμων

Ο θάλαμος του καταψύκτη είναι κατάλληλος για την κατάψυξη φρέσκων τροφίμων, καθώς και για τη μακροχρόνια αποθήκευση κατεψυγμένων τροφίμων και προϊόντων βαθιάς κατάψυξης.

Η μέγιστη ποσότητα τροφίμων που μπορεί να καταψυχθεί σε 24 ώρες αναφέρεται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών (Ανατρέξτε στην ενότητα «Τεχνικά χαρακτηριστικά»).

Η διαδικασία της κατάψυξης διαρκεί 24 ώρες: κατά τη διάρκεια αυτής της περιόδου μην προσθέσετε άλλα τρόφιμα προς κατάψυξη.

5.2 Αποθήκευση κατεψυγμένων τροφίμων

Κατά την αρχική ενεργοποίηση ή μετά από μια περίοδο μη λειτουργίας, προτού τοποθετήσετε τα προϊόντα στο θάλαμο, η συσκευή πρέπει να λειτουργήσει για τουλάχιστον 24 ώρες με τον Ρυθμιστή Θερμοκρασίας στη θέση Πλήρους Φορτίου.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Σε περίπτωση ακούσιας απόψυξης, για παράδειγμα σε περίπτωση διακοπής ρεύματος, εάν το ρεύμα ήταν κομμένο για περισσότερο διάστημα από την τιμή που αναγράφεται στον πίνακα τεχνικών χαρακτηριστικών στην ενότητα «χρόνος ανόδου», τα αποψυγμένα τρόφιμα πρέπει να καταναλωθούν σύντομα ή να μαγειρευτούν αμέσως και στη συνέχεια να καταψυχθούν και πάλι (αφού έχουν κρυώσει).

5.3 Άνοιγμα και κλείσιμο καπακιού



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Μην τραβάτε ποτέ τη λαβή με υπερβολική δύναμη.

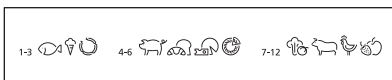
Το καπάκι διαθέτει λάστιχο για ερμητική σφράγιση και συνεπώς δεν μπορείτε να το ανοίξετε εύκολα αμέσως μόλις κλείσετε (λόγω του κενού που σχηματίζεται στο εσωτερικό). Περιμένετε λίγα λεπτά πριν ανοίξετε ξανά το καπάκι της συσκευής.

Η βαλβίδα κενού διευκολύνει το άνοιγμα.

5.4 Ημερολόγιο Κατάψυξης

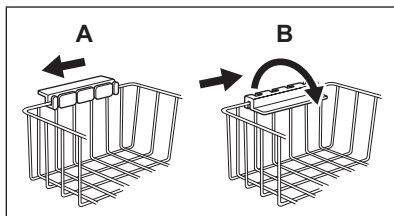
Τα σύμβολα αναπαριστούν διαφορετικούς τύπους κατεψυγμένων τροφίμων.

Οι αριθμοί υποδηλώνουν τους χρόνους αποθήκευσης σε μήνες για τους ανάλογους τύπους κατεψυγμένων τροφίμων. Κατά πόσο ισχύει η ανώτερη ή η κατώτερη τιμή του εμφανιζόμενου χρόνου αποθήκευσης εξαρτάται από την ποιότητα των τροφίμων και την επεξεργασία τους πριν καταψυχθούν.



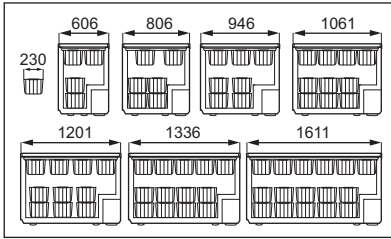
5.5 Καλάθια αποθήκευσης

Κρεμάστε τα καλάθια στο άνω άκρο του καταψύκτη (Α) ή τοποθετήστε τα στο εσωτερικό του καταψύκτη (Β). Στρέψτε και στερεώστε τις λαβές για αυτές τις δύο θέσεις όπως φαίνεται στην εικόνα.



Στις παρακάτω εικόνες φαίνεται ο αριθμός των καλάθιων που μπορούν να τοποθετηθούν στο εσωτερικό διαφόρων μοντέλων καταψύκτη.

Τα καλάθια ολισθαίνουν το ένα μέσα στο άλλο.



Μπορείτε να προμηθευτείτε επιπλέον καλάθια από το Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις της περιοχής σας.

6. ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΚΑΙ ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Ανατρέξτε στα κεφάλαια σχετικά με την Ασφάλεια.

6.1 Συμβουλές κατάψυξης

Για να σας βοηθήσουμε να εκμεταλλευτείτε στο έπακρο τη διαδικασία κατάψυξης, ακολουθούν ορισμένες συμβουλές:

- Η μέγιστη ποσότητα των τροφίμων που μπορεί να καταψυχθεί μέσα σε 24 ώρες αναφέρεται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών.
- Η διαδικασία κατάψυξης διαρκεί 24 ώρες. Κατά τη διάρκεια αυτής της περιόδου δεν θα πρέπει να προστίθενται άλλα τρόφιμα για κατάψυξη.
- Καταψύχετε μόνο πρώτης ποιότητας, φρέσκα και καλά καθαρισμένα τρόφιμα.
- Αποθηκεύετε τα τρόφιμα σε μικρές μερίδες ώστε να είναι δυνατή η γρήγορη και πλήρης κατάψυξή τους και η μεταγενέστερη απόψυξη μόνο της απαιτούμενης ποσότητας.
- Τυλίγεται τα τρόφιμα σε αλουμινόχαρτο ή πλαστικές σακούλες και εξασφαλίζετε ότι οι συσκευασίες είναι αεροστεγείς.
- Μην αφήνετε φρέσκα, μη κατεψυγμένα τρόφιμα να έρχονται σε επαφή με ήδη κατεψυγμένα τρόφιμα, ώστε να αποτρέπεται η αύξηση της θερμοκρασίας των δεύτερων.
- Τα άπαχα τρόφιμα αποθηκεύονται καλύτερα και για μεγαλύτερο διάστημα

από τα λιπαρά, το αλάτι μειώνει τη διάρκεια αποθήκευσης των τροφίμων.

- Οι γρανίτες, εάν καταναλωθούν αμέσως μετά την έξοδό τους από την κατάψυξη, μπορούν να προκαλέσουν στο δέρμα εγκαύματα από πάγο.
- Είναι σκόπιμο να γράφετε την ημερομηνία κατάψυξης σε κάθε συσκευασία ώστε να μπορείτε να υπολογίζετε τον χρόνο αποθήκευσης.

6.2 Συμβουλές για την αποθήκευση κατεψυγμένων τροφίμων

Για να έχετε την καλύτερη δυνατή απόδοση της συσκευής αυτής:

- ελέγχετε ότι οι συνθήκες διατήρησης των κατεψυγμένων τροφίμων του εμπορίου ήταν κατάλληλες στο κατάστημα αγοράς τους,
- εξασφαλίζετε την ταχύτερη δυνατή μεταφορά των κατεψυγμένων τροφίμων από το κατάστημα αγοράς τους στον καταψύκτη,
- μην ανοίγετε το καπάκι συχνά και μην το αφήνετε ανοικτό για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα από ό,τι είναι απολύτως απαραίτητο.
- Μετά το ξεπάγωμα, τα τρόφιμα αλλοιώνονται γρήγορα και δεν μπορούν να καταψυχθούν ξανά.
- Μην υπερβαίνετε το χρόνο αποθήκευσης που υποδεικνύεται από τους παρασκευαστές των τροφίμων.

7. ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΑ



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Ανατρέξτε στα κεφάλαια σχετικά με την Ασφάλεια.

7.1 Καθάρισμα του εσωτερικού

Πριν από την πρώτη χρήση της συσκευής, το εσωτερικό και όλα τα εξαρτήματα πρέπει να πλυθούν με χλιαρό νερό και ουδέτερο σαπούνι για την αφαίρεση της τυπικής μυρωδιάς ενός ολοκαίνουριου προϊόντος και, στη συνέχεια, να σκουπιστούν καλά για να στεγνώσουν.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Μη χρησιμοποιείτε απορρυπαντικά ή σκόνες που χαράσσουν, χλωρίνη ή καθαριστικά που έχουν ως βάση το πετρέλαιο καθώς καταστρέφουν το φινιρίσμα.

7.2 Τακτικός καθαρισμός



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Πριν από οποιαδήποτε εργασία συντήρησης αποσυνδέετε τη συσκευή από την πρίζα.



Μη χρησιμοποιείτε απορρυπαντικά, λειαντικά προϊόντα, ιδιαίτερα αρωματισμένα προϊόντα καθαρισμού ή γυαλιστικά με κερί για τον καθαρισμό του εσωτερικού της συσκευής. Προστατεύστε το σύστημα ψύξης από τυχόν ζημιά. Ο χώρος του συμπιεστή δεν χρειάζεται καθαρισμό.

1. Απενεργοποιήστε τη συσκευή.
2. Καθαρίζετε τακτικά τη συσκευή και τα εξαρτήματα με ζεστό νερό και ουδέτερο σαπούνι. Καθαρίστε προσεκτικά το λάστιχο στο καπάκι.
3. Σκουπίστε πλήρως τη συσκευή.
4. Συνδέστε το φις στην πρίζα.
5. Ενεργοποιήστε τη συσκευή.

7.3 Απόψυξη του καταψύκτη



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Μη χρησιμοποιείτε ποτέ αιχμηρά μεταλλικά εργαλεία για την απόξεση του πάγου, καθώς μπορεί να προκληθεί ζημιά στη συσκευή. Μη χρησιμοποιείτε μηχανικές συσκευές ή διαφορετικά τεχνητά μέσα για την επιτάχυνση της διαδικασίας απόψυξης από εκείνα που συνιστά ο κατασκευαστής. Η άνοδος της θερμοκρασίας των συσκευασιών κατεψυγμένων τροφίμων κατά τη διάρκεια της απόψυξης μπορεί να μειώσει τη διάρκεια της ασφαλούς αποθήκευσής τους.



Η ποσότητα πάγου στα τοιχώματα της συσκευής αυξάνει όταν το επίπεδο υγρασίας του εξωτερικού χώρου είναι υψηλό, καθώς και όταν τα κατεψυγμένα τρόφιμα δεν είναι σωστά συσκευασμένα.

Ο καταψύκτης πρέπει να αποψύχεται όταν το στρώμα πάγου έχει πάχος περίπου 10-15 mm.

1. Απενεργοποιήστε τη συσκευή.
2. Αφαιρέστε τα αποθηκευμένα τρόφιμα, τυλίξτε τα με πολλές εφημερίδες και τοποθετήστε τα σε δροσερό μέρος.
3. Αφήστε το καπάκι ανοικτό, αφαιρέστε το πώμα από την αποστράγγιση νερού απόψυξης και συλλέξτε το νερό σε έναν δίσκο.
4. Όταν ολοκληρωθεί η απόψυξη, στεγνώστε καλά το εσωτερικό και τοποθετήστε ξανά την πρίζα.
5. Ενεργοποιήστε τη συσκευή.
6. Στρέψτε τον ρυθμιστή θερμοκρασίας στην κατάλληλη θέση ώστε να επιτευχθεί μέγιστη ψύξη και αφήστε τη συσκευή να λειτουργήσει για περίπου δύο ή τρεις ώρες σε αυτή τη ρύθμιση.

7. Τοποθετήστε ξανά στον θάλαμο τα τρόφιμα που είχατε αφαιρέσει.

7.4 Περίοδοι εκτός λειτουργίας

Όταν η συσκευή δεν χρησιμοποιείται για μεγάλα χρονικά διαστήματα, λαμβάνετε τις ακόλουθες προφυλάξεις:

1. Απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε την από την παροχή ρεύματος.
2. Αφαιρέστε όλα τα τρόφιμα

3. Κάντε απόψυξη και καθαρίστε τη συσκευή και όλα τα εξαρτήματα.
4. Αφήστε το καπάκι ανοικτό, ώστε να αποφευχθούν δυσάρεστες οσμές.



Εάν ο θάλαμος πρόκειται να παραμείνει ενεργοποιημένος, ζητήστε από κάποιο άτομο να ελέγχει το θάλαμο κατά διαστήματα, ώστε να μη χαλάσουν τα τρόφιμα στο εσωτερικό σε περίπτωση διακοπής ρεύματος.

8. ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Ανατρέξτε στα κεφάλαια σχετικά με την Ασφάλεια.

8.1 Τι να κάνετε αν...

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Λύση
Η συσκευή δεν λειτουργεί.	Η συσκευή είναι απενεργοποιημένη.	Ενεργοποιήστε τη συσκευή.
	Δεν έχει συνδεθεί σωστά το φις τροφοδοσίας στην πρίζα.	Συνδέστε σωστά το φις τροφοδοσίας στην πρίζα.
	Δεν υπάρχει τροφοδοσία τάσης προς την πρίζα.	Συνδέστε την σε άλλη πρίζα. Επικοινωνήστε με πιστοποιημένο ηλεκτρολόγο.
Η συσκευή κάνει θόρυβο.	Η συσκευή δεν στηρίζεται σωστά.	Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι σταθερή.
Είναι ενεργοποιημένος ένας ηχητικός ή οπτικός συναγερμός.	Ο θάλαμος τέθηκε πρόσφατα σε λειτουργία ή η θερμοκρασία στη συσκευή είναι πολύ υψηλή.	Ανατρέξτε στην ενότητα «Συναγερμός υψηλής θερμοκρασίας» και αν το πρόβλημα εξακολουθεί να υφίσταται επικοινωνήστε με το πλησιέστερο Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις.
	Τοποθετήσατε ταυτόχρονα μεγάλες ποσότητες τροφίμων για κατάψυξη.	Περιμένετε μερικές ώρες και, στη συνέχεια, ελέγξτε ξανά τη θερμοκρασία.
	Έχετε αφήσει ανοικτό το καπάκι για μεγάλο χρονικό διάστημα.	Ανοίγεται το καπάκι μόνο όταν είναι απαραίτητο.

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Λύση
Η ενδεικτική λυχνία λειτουργίας αναβοσβήνει.	Παρουσιάστηκε σφάλμα κατά τη μέτρηση της θερμοκρασίας ή η συσκευή δεν λειτουργεί σωστά.	Επικοινωνήστε με το πλησιέστερο Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις.
Το καπάκι δεν κλείνει εντελώς.	Οι συσκευασίες των τροφίμων εμποδίζουν το καπάκι.	Τοποθετήστε τις συσκευασίες σωστά. Ανατρέξτε στο αυτοκόλλητο που υπάρχει στη συσκευή.
	Υπάρχει υπερβολικός πάγος.	Απομακρύνετε τον υπερβολικό πάγο.
Το καπάκι ανοίγει δύσκολα.	Τα λάστιχα στο καπάκι έχουν ακαθαρσίες ή κολλάνε.	Καθαρίστε τα λάστιχα στο καπάκι.
	Η βαλβίδα είναι φραγμένη.	Ελέγξτε τη βαλβίδα.
Ο λαμπτήρας δεν λειτουργεί.	Ο λαμπτήρας είναι ελαττωματικός.	Ανατρέξτε στην ενότητα «Αντικατάσταση του λαμπτήρα».
Ο συμπιεστής λειτουργεί συνεχώς.	Δεν έχει ρυθμιστεί σωστά η θερμοκρασία.	Ανατρέξτε στο κεφάλαιο «Λειτουργία».
	Τοποθετήσατε ταυτόχρονα μεγάλες ποσότητες τροφίμων για κατάψυξη.	Περιμένετε μερικές ώρες και, στη συνέχεια, ελέγξτε ξανά τη θερμοκρασία.
	Η θερμοκρασία περιβάλλοντος είναι πολύ υψηλή.	Ανατρέξτε στον πίνακα κλιματικής κλάσης στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών.
	Τα τρόφιμα που τοποθετήθηκαν στη συσκευή είχαν πολύ υψηλή θερμοκρασία.	Περιμένετε μέχρι τα τρόφιμα να αποκτήσουν θερμοκρασία δωματίου πριν τα αποθηκεύσετε.
	Το καπάκι δεν έχει κλείσει σωστά.	Βεβαιωθείτε ότι το καπάκι κλείνει καλά και ότι τα λάστιχα είναι καθαρά και σε καλή κατάσταση.
Έχει σχηματιστεί υπερβολικός πάγος.	Δεν έχει κλείσει σωστά το καπάκι ή το λάστιχο είναι παραμορφωμένο/βρόμικο.	Ανατρέξτε στην ενότητα "Ανοίγμα και κλείσιμο καπακιού".
	Δεν έχει τοποθετηθεί σωστά το πώμα αποστράγγισης νερού.	Τοποθετήστε σωστά το πώμα αποστράγγισης νερού.
	Δεν έχει ρυθμιστεί σωστά η θερμοκρασία.	Ανατρέξτε στο κεφάλαιο «Λειτουργία».

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Λύση
Η θερμοκρασία στη συσκευή είναι πολύ χαμηλή/πολύ υψηλή.	Δεν έχει ρυθμιστεί σωστά ο ρυθμιστής θερμοκρασίας.	Ρυθμίστε υψηλότερη/χαμηλότερη θερμοκρασία.
	Το καπάκι δεν έχει κλείσει σωστά.	Ανατρέξτε στην ενότητα "Άνοιγμα και κλείσιμο καπακιού".
	Η θερμοκρασία των προϊόντων είναι πολύ υψηλή.	Αφήστε τη θερμοκρασία των προϊόντων να μειωθεί στη θερμοκρασία δωματίου πριν από την αποθήκευση.
	Αποθηκεύετε ταυτόχρονα μεγάλο αριθμό προϊόντων.	Αποθηκεύστε λιγότερα προϊόντα ταυτόχρονα.
	Το πάχος του πάγου είναι μεγαλύτερο από 4-5 mm.	Πραγματοποιήστε απόψυξη της συσκευής.
	Ανοίγετε συχνά το καπάκι.	Ανοίγετε το καπάκι μόνο όταν είναι απαραίτητο.
	Τα προϊόντα για κατάψυξη έχουν τοποθετηθεί πολύ κοντά το ένα στο άλλο.	Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει κυκλοφορία κρύου αέρα στη συσκευή.

8.2 Σέρβις

Εάν η συσκευή συνεχίζει να μη λειτουργεί σωστά μετά τους παραπάνω ελέγχους, επικοινωνήστε με το πλησιέστερο Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις.

Για ταχύτερη εξυπηρέτηση, δηλώστε το μοντέλο και τον αριθμό σειράς της συσκευής σας. Οι πληροφορίες αυτές βρίσκονται στο πιστοποιητικό εγγύησης ή στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών στην εξωτερική δεξιά πλευρά της συσκευής.

8.3 Αντικατάσταση του λαμπτήρα



Η συσκευή διαθέτει εσωτερικό φωτισμό LED μακράς διάρκειας.



Συνιστάται η χρήση μόνο γνήσιων ανταλλακτικών.



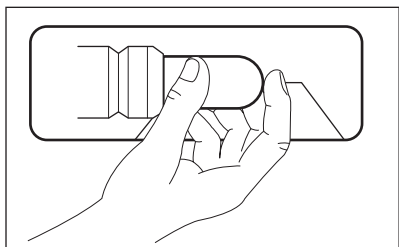
Χρησιμοποιείτε μόνο λαμπτήρες LED (βάση E14). Η μέγιστη ισχύς αναγράφεται στον λαμπτήρα.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Μην αφαιρείτε το κάλυμμα του λαμπτήρα κατά την αντικατάσταση. Μη χρησιμοποιήσετε τον καταψύκτη εάν το κάλυμμα του λαμπτήρα έχει φθαρεί ή λείπει.

1. Αποσυνδέστε το φις τροφοδοσίας από την πρίζα.
2. Αντικαταστήστε τον χρησιμοποιημένο λαμπτήρα με ένα νέο λαμπτήρα ίδιας ισχύος και ειδικά σχεδιασμένο για οικιακές συσκευές (η μέγιστη ισχύς αναγράφεται στο κάλυμμα του λαμπτήρα).
3. Συνδέστε το φις στην πρίζα.
4. Ανοίξτε το καπάκι. Βεβαιωθείτε ότι ο λαμπτήρας ανάβει.



9. ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

9.1 δελτίο πληροφοριών για το προϊόν

Εμπορικό σήμα	Electrolux
Μοντέλο	EC4200AOW1 920478971
Κατηγορία	9. Οριζόντιος καταψύκτης
Τάξη ενεργειακής απόδοσης	A+
Κατανάλωση ενέργειας kWh ανά έτος, βάσει απο-τελεσμάτων 24ωρης πρότυπης δοκιμής. Η πραγ-ματική κατανάλωση ενέργειας εξαρτάται από τον τρόπο χρήσης και τη θέση της συσκευής.	323
Όγκος αποθήκευσης σε λίτρα, Ψυγείο	-
Όγκος αποθήκευσης σε λίτρα, Star	-
Όγκος αποθήκευσης σε λίτρα, Ζώνη κελαριού	-
Όγκος αποθήκευσης σε λίτρα, Κρασί	-
Όγκος αποθήκευσης σε λίτρα, Σύνολο	400
Όγκος αποθήκευσης σε λίτρα, Καταψύκτης	400
Όγκος αποθήκευσης σε λίτρα, Συντήρηση	-
Όγκος αποθήκευσης σε λίτρα, Λοιποί Θάλαμοι	-
Κατάταξη με αστέρες του θαλάμου κατάψυξης με τον υψηλότερο όγκο αποθήκευσης (l)	****
Θερμοκρασία σχεδιασμού λοιπών θαλάμων D > 14 °C (°C), κατά περίπτωση	-
Θάλαμος χωρίς πάγο (frost-free) (N/O), Ψυγείο	-
Θάλαμος χωρίς πάγο(frost-free) (N/O), Κατάψυξη	Όχι
Ώρες αυτονομίας σε περίπτωση διακοπής ηλεκ-τρικού ρεύματος	31
Χωρητικότητα κατάψυξης σε kg/24ωρο	19
Κλιματική κλάση	SN-N-ST-T

Χαμηλότερη θερμοκρασία περιβάλλοντος στην οποία προορίζεται να χρησιμοποιηθεί η συσκευή, σε °C	10
Υψηλότερη θερμοκρασία περιβάλλοντος στην οποία προορίζεται να χρησιμοποιηθεί η συσκευή, σε °C	43
Εκπομπές αερόφερτου ακουστικού θορύβου dB(A) re1 pW	45
Εντοιχιζόμενο μοντέλο συσκευής N/O	Όχι
Η παρούσα συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για τη συντήρηση κρασιών N/O	Όχι

9.2 Πρόσθετα τεχνικά χαρακτηριστικά

Διαστάσεις της συσκευής	
Ύψος	876 mm
Πλάτος	1336 mm
Βάθος	667,5 mm

Τάση	230 - 240 V
Συχνότητα	50 Hz

Τα τεχνικά δεδομένα αναγράφονται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών στην εξωτερική ή εσωτερική πλευρά της συσκευής και στην ετικέτα κατανάλωσης ενέργειας.

10. ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΙΚΑ ΘΕΜΑΤΑ

Ανακυκλώστε τα υλικά που φέρουν το σύμβολο . Τοποθετήστε τα υλικά συσκευασίας σε κατάλληλα δοχεία για ανακύκλωση. Συμβάλετε στην προστασία του περιβάλλοντος και της ανθρώπινης υγείας ανακυκλώνοντας τις άχρηστες ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές.

Μην απορρίπτετε με τα οικιακά απορρίμματα συσκευές που φέρουν το σύμβολο . Επιστρέψτε το προϊόν στην τοπική σας μονάδα ανακύκλωσης ή επικοινωνήστε με τη δημοτική αρχή.

INDICE

1. INFORMAZIONI DI SICUREZZA.....	30
2. ISTRUZIONI DI SICUREZZA.....	32
3. INSTALLAZIONE.....	34
4. FUNZIONAMENTO.....	35
5. UTILIZZO QUOTIDIANO.....	36
6. CONSIGLI E SUGGERIMENTI UTILI.....	37
7. PULIZIA E CURA.....	38
8. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI.....	39
9. DATI TECNICI.....	42

PENSATI PER VOI

Grazie per aver acquistato un'apparecchiatura Electrolux. Avete scelto un prodotto che ha alle spalle decenni di esperienza professionale e innovazione. Ingegnoso ed elegante, è stato progettato pensando a voi. Quindi, in qualsiasi momento desiderate utilizzarlo, potete esser certi di ottenere sempre i migliori risultati.

Benvenuti in Electrolux.

Visitate il nostro sito web per:



Ricevere consigli d'uso, scaricare i nostri opuscoli, eliminare eventuali anomalie, ottenere informazioni sull'assistenza:

www.electrolux.com/webselfservice



Registrare il vostro prodotto e ricevere un servizio migliore:

www.registerelectrolux.com



Acquistare accessori, materiali di consumo e ricambi originali per la vostra apparecchiatura:

www.electrolux.com/shop

SERVIZIO CLIENTI E MANUTENZIONE

Consigliamo sempre l'impiego di ricambi originali.

Quando si contatta il Centro di Assistenza autorizzato, accertarsi di disporre dei seguenti dati: Modello, numero dell'apparecchio (PNC), numero di serie.

Le informazioni si trovano sulla targhetta di identificazione.

 **Avvertenza/Attenzione** - Importanti Informazioni per la sicurezza

 **Informazioni e suggerimenti generali**

 **Informazioni sull'ambiente**

Con riserva di modifiche.

1. INFORMAZIONI DI SICUREZZA

Leggere attentamente le istruzioni fornite prima di installare e utilizzare l'apparecchiatura. I produttori non sono responsabili di eventuali lesioni o danni derivanti da un'installazione o un uso scorretti. Conservare

sempre le istruzioni in un luogo sicuro e accessibile per poterle consultare in futuro.

1.1 Sicurezza dei bambini e delle persone vulnerabili

- Questa apparecchiatura può essere usata da bambini a partire dagli 8 anni e da adulti con limitate capacità fisiche, sensoriali o mentali o con scarsa esperienza o conoscenza sull'uso dell'apparecchiatura, solamente se sorvegliati o se istruiti relativamente all'uso dell'apparecchiatura e se hanno compreso i rischi coinvolti.
- I bambini di età compresa fra i 3 e gli 8 anni e le persone con disabilità diffuse e complesse vanno tenuti lontani dall'apparecchiatura a meno che non vi sia una supervisione continua.
- Tenere lontani dall'apparecchiatura i bambini al di sotto dei 3 anni se non costantemente supervisionati.
- Non consentire ai bambini di giocare con l'apparecchiatura.
- I bambini non devono eseguire interventi di pulizia e manutenzione sull'apparecchiatura senza essere supervisionati.
- Tenere gli imballaggi lontano dai bambini e smaltirli in modo adeguato.

1.2 Avvertenze di sicurezza generali

- Questa apparecchiatura è destinata ad un uso domestico e applicazioni simili, quali:
 - case di campagna; cucine di negozi, uffici e altri ambienti di lavoro,
 - da clienti di hotel, motel, bed and breakfast e altri ambienti residenziali
- **AVVERTENZA:** Verificare che le aperture di ventilazione, sia sull'apparecchiatura che nella struttura da incasso, non siano ostruite.

- **AVVERTENZA:** Non usare dispositivi elettrici o altri mezzi artificiali non raccomandati dal produttore allo scopo di accelerare il processo di sbrinamento.
- **AVVERTENZA:** Non danneggiare il circuito refrigerante.
- **AVVERTENZA:** Non utilizzare apparecchiature elettriche all'interno dei comparti di conservazione degli alimenti, ad eccezione di quelli consigliati dal costruttore.
- Non nebulizzare acqua né utilizzare vapore per pulire l'apparecchiatura.
- Pulire l'apparecchiatura con un panno inumidito e morbido. Utilizzare solo detergenti neutri. Non usare prodotti abrasivi, spugnette abrasive, solventi od oggetti metallici.
- Non conservare in questa apparecchiatura sostanze esplosive come bombolette spray contenenti un propellente infiammabile.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal Centro di Assistenza Autorizzato o da una persona qualificata per evitare situazioni di pericolo.

2. ISTRUZIONI DI SICUREZZA

2.1 Installazione



AVVERTENZA!

L'installazione dell'apparecchiatura deve essere eseguita da personale qualificato.

- Rimuovere tutti i materiali di imballaggio.
- Non installare o utilizzare l'apparecchiatura se è danneggiata.
- Attenersi alle istruzioni fornite insieme all'apparecchiatura.
- Prestare sempre attenzione in fase di spostamento dell'apparecchiatura, dato che è pesante. Usare sempre i guanti di sicurezza e le calzature adeguate.
- Assicurarsi che l'aria possa circolare liberamente attorno all'apparecchiatura.
- In fase di prima installazione o dopo aver girato la porta, attendere almeno 4 ore prima di collegare l'apparecchiatura alla sorgente di alimentazione. Questo serve a consentire all'olio di fluire nuovamente nel compressore.
- Prima di eseguire eventuali operazioni sull'apparecchiatura (ad esempio invertire la porta), togliere la spina dalla presa di corrente.
- Non installare l'apparecchiatura in prossimità di radiatori, fornelli, forni o piani di cottura.
- Non esporre l'apparecchiatura alla pioggia.

- Non installare l'apparecchiatura dove sia esposta alla luce solare diretta.
- Non installare questa apparecchiatura in aree troppo umide o troppo fredde.
- Quando si sposta l'apparecchiatura, sollevarla dal bordo anteriore, così da non graffiare il pavimento.

2.2 Collegamento elettrico



AVVERTENZA!

Rischio di incendio e scossa elettrica.



AVVERTENZA!

In fase di posizionamento dell'apparecchiatura, verificare che il cavo di alimentazione non sia intrappolato o danneggiato.



AVVERTENZA!

Non utilizzare prese multiple e prolunge.

- L'apparecchiatura deve disporre di una messa a terra.
- Verificare che i parametri sulla targhetta siano compatibili con le indicazioni elettriche dell'alimentazione.
- Utilizzare sempre una presa elettrica con contatto di protezione correttamente installata.
- Accertarsi di non danneggiare i componenti elettrici (ad es. la spina di alimentazione, il cavo di alimentazione, il compressore). Contattare il Centro di Assistenza Autorizzato o un elettricista per sostituire i componenti elettrici.
- Il cavo di alimentazione deve rimanere sotto il livello della spina di alimentazione.
- Inserire la spina di alimentazione nella presa solo al termine dell'installazione. Verificare che la spina di alimentazione rimanga accessibile dopo l'installazione.
- Non tirare il cavo di alimentazione per scollegare l'apparecchiatura. Tirare sempre dalla spina.

2.3 Utilizzare



AVVERTENZA!

Rischio di lesioni, scottature o scosse elettriche.



L'apparecchiatura contiene gas infiammabile, isobutano (R600a), un gas naturale con un alto livello di compatibilità ambientale. Fare attenzione a non danneggiare il circuito refrigerante che contiene isobutano.

- Non modificare le specifiche tecniche dell'apparecchiatura.
- Non introdurre apparecchiature elettriche (ad es. gelatiere) nell'apparecchiatura se non specificamente consentito dal produttore.
- Nel caso di danno al circuito refrigerante, assicurarsi che non si sviluppino fiamme libere e scintille nel locale. Aerare bene l'ambiente.
- Non appoggiare oggetti incandescenti sulle parti in plastica dell'apparecchiatura.
- Non introdurre bevande analcoliche nel vano congelatore. Si verrà a creare una pressione nel contenitore della bevanda.
- Non conservare gas e liquidi infiammabili nell'apparecchiatura.
- Non appoggiare o tenere liquidi o materiali infiammabili, né oggetti facilmente incendiabili sull'apparecchiatura, al suo interno o nelle immediate vicinanze.
- Non toccare il compressore o il condensatore. Sono incandescenti.
- Non togliere o toccare gli oggetti nel vano congelatore con le mani bagnate o umide.
- Non ricongelare del cibo precedentemente scongelato.
- Attenersi alle istruzioni per la conservazione riportate sulla confezione del cibo surgelato.
- Avvolgere gli alimenti con materiali per uso alimentare prima di metterli nello scomparto del congelatore.

2.4 Luce interna



AVVERTENZA!

Pericolo di scosse elettriche.

- Il tipo di lampada utilizzata per questa apparecchiatura è adatta soltanto agli elettrodomestici. Non usarle per l'illuminazione di casa.

2.5 Pulizia e cura



AVVERTENZA!

Vi è il rischio di ferirsi o danneggiare l'apparecchiatura.

- Prima di eseguire qualunque intervento di manutenzione, spegnere l'apparecchiatura ed estrarre la spina dalla presa.
- L'unità refrigerante di questa apparecchiatura contiene idrocarburi. L'unità deve essere ricaricata ed ispezionata esclusivamente da personale qualificato.
- Controllare regolarmente lo scarico dell'apparecchiatura e, se necessario, pulirlo. L'ostruzione dello scarico può causare un deposito di acqua di sbrinamento sul fondo dell'apparecchiatura.

2.6 Assistenza tecnica

- Per riparare l'apparecchiatura contattare un Centro di Assistenza Autorizzato.
- Utilizzare esclusivamente ricambi originali.

2.7 Smaltimento



AVVERTENZA!

Rischio di lesioni o soffocamento.

- Staccare la spina dall'alimentazione elettrica.
- Tagliare il cavo di rete e smaltirlo.
- Rimuovere la porta per evitare che bambini e animali domestici rimangano chiusi all'interno dell'apparecchiatura.
- Il circuito refrigerante e i materiali di isolamento di questa apparecchiatura rispettano l'ozono.
- La schiuma isolante contiene gas infiammabili. Contattare le autorità locali per ricevere informazioni su come smaltire correttamente l'apparecchiatura.
- Non danneggiare i componenti dell'unità refrigerante che si trovano vicino allo scambiatore di calore.

3. INSTALLAZIONE



AVVERTENZA!

Fare riferimento ai capitoli sulla sicurezza.

3.1 Luogo d'installazione

Installare l'apparecchiatura in un luogo asciutto, ben ventilato, la cui temperatura ambiente corrisponda alla classe climatica indicata sulla targhetta dei dati del modello:

Classe climati- ca	Temperatura ambiente
SN	Da +10°C a + 32°C
N	Da +16°C a + 32°C

Classe climati- ca	Temperatura ambiente
ST	Da +16°C a + 38°C
P	Da +16°C a + 43°C

i In alcuni modelli potrebbero verificarsi delle anomalie se non si rispettano le temperature indicate. Il corretto funzionamento può essere garantito solo nel rispetto delle temperature indicate. In caso di dubbi sul luogo di installazione dell'apparecchiatura, contattare il venditore, il nostro Centro di Assistenza o il rivenditore autorizzato più vicino.

i La presa dovrebbe essere accessibile dopo l'installazione.

3.2 Collegamento elettrico

- Prima di inserire la spina, verificare che la tensione e la frequenza riportate sulla targhetta dei dati corrispondano a quelle dell'impianto domestico.
- L'apparecchiatura deve disporre di una messa a terra. La spina del cavo di alimentazione è dotata di un

apposito contatto. Se la presa di corrente dell'impianto domestico non è collegata a terra, allacciare l'apparecchiatura a una presa di terra separata in conformità alle norme in vigore, rivolgendosi a un elettricista qualificato.

- Il produttore declina ogni responsabilità qualora le suddette precauzioni di sicurezza non vengano rispettate.
- Questa apparecchiatura è conforme alle direttive CEE.

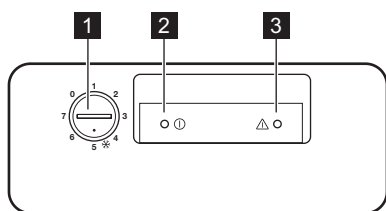
3.3 Requisiti di ventilazione

Il flusso d'aria dietro l'apparecchiatura deve essere sufficiente.

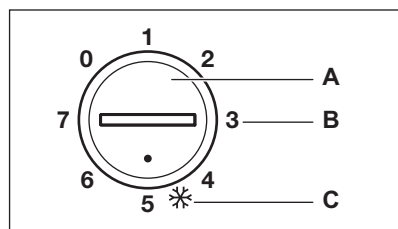
1. Posizionare il congelatore in piano su una pavimentazione solida. L'apparecchiatura deve essere in appoggio su tutti i piedini.
2. Lasciare una distanza libera di almeno 5 cm tra il lato posteriore dell'apparecchiatura e la parete.
3. Lasciare una distanza libera di almeno 5 cm ai lati dell'apparecchiatura.

4. FUNZIONAMENTO

4.1 Pannello dei comandi



- 1** Regolatore temperatura
- 2** Spia Alimentazione
- 3** Spia di allarme di temperatura alta



- A.** Regolatore della temperatura
- B.** Posizione Mezzo Carico
- C.** Posizione Pieno Carico

4.2 Accensione

1. Inserire la spina nella presa a muro.
2. Ruotare il regolatore di temperatura in posizione Pieno Carico e lasciare l'apparecchiatura in funzione per 24 ore affinché raggiunga la corretta temperatura prima di conservare gli alimenti all'interno. La spia dell'alimentazione si accende.
3. Regolare la temperatura in base alla quantità di alimenti introdotti.

4.3 Spegnimento

Ruotare il regolatore di temperatura in posizione "0".

4.4 Regolazione della temperatura

La temperatura all'interno dell'apparecchiatura è controllata dal regolatore della temperatura che si trova sul pannello dei comandi.

Per attivare l'apparecchiatura, procedere come segue:

- per ottenere una temperatura più bassa all'interno all'apparecchiatura ruotare il Regolatore di temperatura in senso orario.

- per ottenere una temperatura più alta all'interno all'apparecchiatura ruotare il Regolatore di temperatura in senso anti-orario.

In caso di minori quantità di cibo, Mezzo Carico è l'impostazione ideale. In caso di grandi quantità di cibo, Pieno Carico è l'impostazione ideale (rimandiamo alla sezione "Accensione").

Tuttavia, è importante ricordare che la temperatura all'interno dell'apparecchiatura dipende dai seguenti fattori:

- temperatura ambiente
- frequenza di apertura del coperchio
- quantità di alimenti conservati
- posizione dell'apparecchiatura.

4.5 Allarme di alta temperatura

Un aumento di temperatura nel congelatore (per esempio a causa di un'interruzione dell'alimentazione elettrica) è indicato dall'accensione della spia di allarme.

Durante la fase di allarme, non introdurre alimenti nel congelatore.

Al ripristino delle condizioni normali, la spia di allarme si spegne automaticamente.

5. UTILIZZO QUOTIDIANO



AVVERTENZA!

Fare riferimento ai capitoli sulla sicurezza.

5.1 Congelamento dei cibi freschi

Il vano congelatore è adatto al congelamento di cibi freschi e alla conservazione a lungo termine di alimenti congelati e surgelati.

La quantità massima di cibo che può essere congelata in 24 ore è riportata sulla targhetta dei dati (fare riferimento ai "Dati tecnici").

Il processo di congelamento dura 24 ore: non aggiungere altri alimenti da congelare fino alla conclusione del processo.

5.2 Conservazione dei surgelati

Al primo avvio o dopo un periodo di inutilizzo, prima di introdurre gli alimenti nel vano, si consiglia di lasciare in funzione l'apparecchiatura per almeno 24 ore con il regolatore di temperatura in posizione di Pieno carico.



ATTENZIONE!

Se si verifica un'interruzione della corrente elettrica di durata superiore al "tempo di risalita" indicato nella tabella dei dati tecnici, il cibo scongelato deve essere consumato rapidamente o cucinato immediatamente e quindi ricongelato (dopo il raffreddamento).

5.3 Apertura e chiusura del coperchio



ATTENZIONE!

Non tirare la maniglia con una forza eccessiva

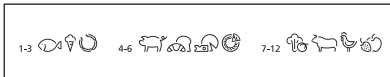
Poiché il coperchio è provvisto di una guarnizione ermetica, è difficile riaprirlo poco dopo la chiusura (a causa del vuoto che si forma all'interno) Attendere alcuni minuti prima di riaprire l'apparecchiatura

La valvola antivuoto faciliterà l'apertura del coperchio

5.4 Calendario di congelamento

I simboli mostrano i diversi tipi di cibi congelati.

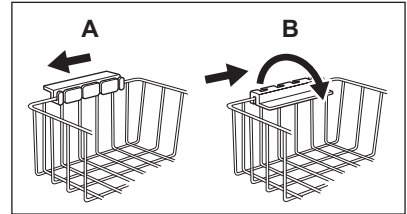
I numeri indicano i mesi di conservazione dei tipi di surgelati corrispondenti. La validità dei tempi di conservazione dipende dalla qualità degli alimenti e dal loro trattamento prima del congelamento.



5.5 Cestelli

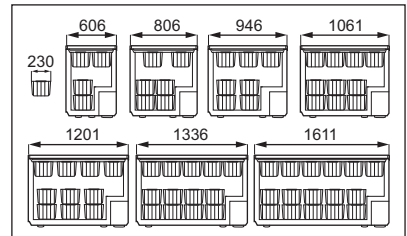
Appendere i cestelli al bordo superiore del congelatore (A) o collocarli al suo

interno (B). Ruotare e fissare le maniglie per queste due posizioni, seguendo le indicazioni della figura.



Le figure seguenti mostrano il numero di cestelli che è possibile collocare nei vari modelli del congelatore.

I cestelli possono scorrere l'uno nell'altro.



È possibile acquistare cestelli aggiuntivi presso il Centro di Assistenza Autorizzato locale.

6. CONSIGLI E SUGGERIMENTI UTILI



AVVERTENZA!

Fare riferimento ai capitoli sulla sicurezza.

6.1 Consigli per il congelamento

Alcuni suggerimenti per sfruttare al meglio il processo di congelamento:

- La quantità massima di alimenti congelabile in 24 ore è riportata sulla targhetta del modello.
- Il processo di congelamento dura 24 ore; finché non è concluso, non aggiungere altro cibo da congelare.
- Congelare solo alimenti freschi, di ottima qualità e accuratamente lavati.

- Dividere gli alimenti in piccole porzioni, in modo da facilitare un congelamento rapido e consentire lo scongelamento solo della quantità necessaria.
- Avvolgere gli alimenti in pellicola di alluminio o politene in modo da evitare il contatto con l'aria.
- Non disporre gli alimenti freschi a contatto con quelli già congelati, per evitare l'innalzamento della temperatura di questi ultimi.
- Gli alimenti magri si conservano meglio e più a lungo di quelli ricchi di grassi. Il sale riduce la durata di conservazione dell'alimento.

- I ghiaccioli, se consumati appena prelevati dal vano congelatore, possono causare ustioni da freddo.
- È consigliabile riportare su ogni confezione la data di congelamento, in modo da poter controllare il tempo di conservazione.

6.2 Consigli per la conservazione dei surgelati

Per ottenere risultati ottimali è consigliabile:

- controllare che i surgelati esposti nei punti vendita non presentino segni di interruzione della catena del freddo;

- accertarsi che il tempo di trasferimento dei surgelati dal punto vendita al congelatore domestico sia il più breve possibile;
- Non aprire frequentemente o limitare il più possibile il tempo di apertura del coperchio.
- Una volta scongelati, gli alimenti si deteriorano rapidamente e non possono essere ricongelati.
- Non superare la durata di conservazione indicata sulla confezione.

7. PULIZIA E CURA



AVVERTENZA!

Fare riferimento ai capitoli sulla sicurezza.

7.1 Pulizia dell'interno

Prima di utilizzare l'apparecchiatura per la prima volta, lavare l'interno e gli accessori con acqua tiepida e sapone neutro per eliminare il tipico odore dei prodotti nuovi, quindi asciugare accuratamente.



ATTENZIONE!

Non usare detergenti, polveri abrasive, detergenti a base di cloro od olio, dato che potrebbero danneggiare le finiture.



Non usare detersivi, prodotti abrasivi, prodotti con forti profumazioni o cere lucidanti per pulire l'interno dell'apparecchiatura. Evitare di danneggiare il sistema refrigerante. Non è necessario pulire l'area del compressore.

1. Spegnerne l'apparecchiatura.
2. Lavare regolarmente l'apparecchiatura e gli accessori con acqua tiepida e sapone neutro. Pulire accuratamente la guarnizione del coperchio.
3. Asciugare perfettamente l'apparecchiatura.
4. Inserire la spina nella presa.
5. Accendere l'apparecchiatura.

7.2 Pulizia periodica



ATTENZIONE!

Prima di qualsiasi intervento di manutenzione, estrarre la spina dalla presa.

7.3 Sbrinamento del congelatore



ATTENZIONE!

Per rimuovere la brina, non usare utensili metallici appuntiti che possano danneggiare l'apparecchiatura. Non usare dispositivi meccanici o altri mezzi artificiali non raccomandati dal produttore allo scopo di accelerare il processo di sbrinamento. Un aumento della temperatura dei surgelati durante lo sbrinamento può ridurre la loro durata di conservazione.



Il quantitativo di accumulo di ghiaccio sulle pareti interne dell'apparecchiatura è destinato ad aumentare in funzione del livello elevato dell'umidità ambiente esterna e se il cibo non è avvolto accuratamente.

Procedere allo sbrinamento del vano congelatore quando lo strato di brina raggiunge uno spessore di circa 10 - 15 mm.

1. Spegnerne l'elettrodomestico.
2. Rimuovere i surgelati, avvolgerli in alcuni strati di carta di giornale e riporli in un luogo fresco.

3. Lasciare il coperchio aperto, rimuovere il tappo dal canale di scarico dell'acqua di sbrinamento e raccogliere quest'ultima in una bacinella.
4. Una volta completato lo sbrinamento, asciugare accuratamente l'interno e reinserire la spina.
5. Accendere l'apparecchiatura.
6. Impostare il regolatore di temperatura al livello massimo di raffreddamento e lasciare in funzione l'apparecchiatura per due o tre ore.
7. Reintrodurre nel congelatore gli alimenti precedentemente rimossi.

7.4 Periodi di non utilizzo

Se l'apparecchiatura non viene utilizzata per un lungo periodo, adottare le seguenti precauzioni:

1. Spegnerne l'apparecchiatura e scollegare l'apparecchiatura dall'allacciamento elettrico.
2. Estrarre tutti gli alimenti
3. Sbrinare e pulire l'apparecchiatura e tutti gli accessori
4. Lasciare il coperchio aperto per evitare la formazione di odori sgradevoli



Se l'apparecchiatura rimane accesa, farla controllare periodicamente per evitare che gli alimenti si deteriorino in caso di interruzione della corrente elettrica.

8. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI



AVVERTENZA!

Fare riferimento ai capitoli sulla sicurezza.

8.1 Cosa fare se...

Problema	Possibile causa	Soluzione
L'apparecchiatura non funziona.	L'apparecchio è spento.	Accendere l'apparecchiatura.

Problema	Possibile causa	Soluzione
	La spina non è inserita correttamente nella presa di alimentazione.	Inserire correttamente la spina nella presa di alimentazione.
	Assenza di tensione nella presa di alimentazione.	Collegare a una presa di alimentazione diversa. Rivolgersi ad un elettricista qualificato.
L'apparecchiatura è rumorosa.	L'apparecchio non è appoggiato in modo corretto.	Controllare se l'apparecchiatura è appoggiata in modo stabile.
L'allarme acustico o visivo è attivo.	Il frigorifero è stato acceso da poco o la temperatura è ancora troppo alta.	Fare riferimento alla guida "Allarme di alta temperatura" e se il problema persiste contattare il Centro di Assistenza autorizzato più vicino.
	Sono stati introdotti insieme molti alimenti da surgelare	Attendere alcune ore e ricontrollare la temperatura.
	Il coperchio è rimasto aperto a lungo.	Aprire il coperchio solo se necessario.
La spia dell'alimentazione lampeggia.	Si è verificato un errore durante la misurazione della temperatura oppure l'apparecchiatura non funziona correttamente.	Contattare il Centro di Assistenza Autorizzato più vicino.
Il coperchio non si chiude completamente.	Le confezioni di surgelati impediscono la chiusura del coperchio.	Disporre i surgelati in modo appropriato; fare riferimento all'adesivo all'interno dell'apparecchiatura.
	Lo strato di brina è troppo spesso.	Eliminare la brina in eccesso.
Il coperchio si apre con difficoltà.	Le guarnizioni del coperchio sono sporche o appiccicose.	Pulire le guarnizioni del coperchio.
	La valvola è bloccata.	Controllare la valvola.
La lampadina non si accende.	La lampada è guasta.	Fare riferimento alla sezione "Sostituzione della lampada".
Il compressore rimane sempre in funzione.	La temperatura impostata non è corretta.	Fare riferimento al capitolo "Funzionamento".

Problema	Possibile causa	Soluzione
	Sono stati introdotti insieme molti alimenti da surgelare	Attendere alcune ore e ricontrollare la temperatura.
	La temperatura ambiente è troppo alta	Fare riferimento al grafico della classe climatica sulla targhetta dei dati.
	Gli alimenti introdotti nell'apparecchiatura erano troppo caldi.	Prima di introdurre alimenti nel congelatore, lasciarli raffreddare a temperatura ambiente.
	Il coperchio non è perfettamente chiuso.	Controllare che il coperchio si chiuda perfettamente e che le guarnizioni siano integre e pulite.
Presenza di brina eccessiva.	Il coperchio non è stato chiuso correttamente o la guarnizione è deformata/sporca.	Fare riferimento a "Apertura e chiusura del coperchio".
	Il tappo dello scarico dell'acqua non è posizionato correttamente.	Posizionare il tappo correttamente.
	La temperatura impostata non è corretta.	Fare riferimento al capitolo "Funzionamento".
La temperatura all'interno dell'apparecchiatura è troppo bassa/troppo alta.	Il regolatore della temperatura non è impostato correttamente.	Impostare una temperatura superiore/inferiore.
	Il coperchio non è perfettamente chiuso.	Fare riferimento a "Apertura e chiusura del coperchio".
	La temperatura degli alimenti è troppo alta.	Prima di mettere a conservare gli alimenti, lasciarli raffreddare a temperatura ambiente.
	Sono stati introdotti molti alimenti contemporaneamente.	Introdurre gli alimenti un poco alla volta.
	Lo spessore dello strato di brina supera i 4 - 5 mm.	Sbrinare l'apparecchiatura.
	Il coperchio viene aperto frequentemente	Aprire il coperchio solo se necessario.

Problema	Possibile causa	Soluzione
	Gli alimenti da congelare sono troppo vicini tra loro.	Adottare le misure necessarie per garantire una corretta circolazione dell'aria fredda.

8.2 Servizio di assistenza

Se le soluzioni precedentemente indicate non consentono di risolvere il problema, rivolgersi al Centro di Assistenza autorizzato più vicino.

Per accelerare i tempi di intervento, è essenziale specificare al momento della richiesta il modello e il numero di serie dell'apparecchiatura, riportati sul certificato di garanzia o sulla targhetta dei dati applicata sul lato esterno destro.

8.3 Sostituzione della lampadina



L'apparecchiatura è dotata di una lampadina interna a LED a lunga durata.



Consigliamo caldamente di servirsi unicamente di pezzi di ricambio originali.



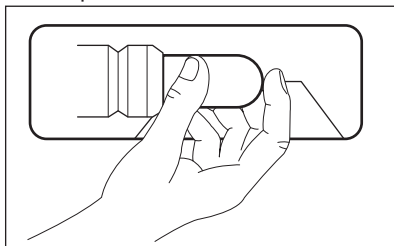
Usare solo lampadine LED (base E14). La potenza massima è indicata sull'unità lampada.



AVVERTENZA!

Non rimuovere il coprilampada. Non accendere il congelatore se il coprilampada manca o è danneggiato.

1. Scollegare la spina dalla presa di corrente.
2. Sostituire la lampadina con una nuova della stessa potenza (la potenza massima è indicata sul coprilampada) concepita in modo specifico per elettrodomestici.
3. Collegare la spina alla presa.
4. Aprire il coperchio. Controllare che la lampada si accenda.



9. DATI TECNICI

9.1 Documentazione tecnica

Marchio Commerciale	Electrolux
Modello	EC4200AOW1 920478971
Categoria	9. Congelatore a pozzo
Classe di efficienza energetica	A+
Consumo di energia in kWh/anno, basato sui risultati di prove standard per 24 ore. Il consumo effettivo dipende dalla modalità di utilizzo dell'apparecchio e dal luogo in cui è installato	323

Volume utile in litri, Frigorifero	-
Volume utile in litri, Stella	-
Volume utile in litri, Zona cantina	-
Volume utile in litri, Vino	-
Volume utile in litri, Totale	400
Volume utile in litri, Freezer	400
Volume utile in litri, Raffreddatore	-
Volume utile in litri, Altri scomparti	-
Numero di stelle dello scomparto freezer con il volume utile più alto (l)	****
Temperatura di progetto degli altri scomparti > 14°C (°C), se esistente	-
Antibrina (S/N), Frigorifero	-
Antibrina (S/N), Freezer	No
Autonomia di conservazione senza energia elettrica in h	31
Capacità di congelamento in kg/24h	19
Classe climatica	SN-N-ST-T
Temperatura ambiente più bassa alla quale è destinato l'uso di questa apparecchiatura, in °C	10
Temperatura ambiente più alta alla quale è destinato l'uso di questa apparecchiatura, in °C	43
Emissioni di rumore acustico dB(A) re1 pW	45
Apparecchiatura da incasso S/N	No
Apparecchio destinato esclusivamente alla conservazione del vino S/N	No

9.2 Dati tecnici aggiuntivi

Dimensioni della apparecchiatura	
Altezza	876 mm
Larghezza	1336 mm
Profondità	667,5 mm

Tensione	230 - 240 V
Frequenza	50 Hz

I dati tecnici sono riportati sulla targhetta dei dati applicata sul lato esterno o interno dell'apparecchiatura e sull'etichetta dei valori energetici.

10. CONSIDERAZIONI SULL'AMBIENTE

Riciclare i materiali con il simbolo .
Buttare l'imballaggio negli appositi contenitori per il riciclaggio. Aiutare a proteggere l'ambiente e la salute umana e a riciclare rifiuti derivanti da apparecchiature elettriche ed elettroniche. Non smaltire le

apparecchiature che riportano il simbolo  insieme ai normali rifiuti domestici. Portare il prodotto al punto di riciclaggio più vicino o contattare il comune di residenza.

www.electrolux.com/shop



804181943-A-352019

